

**Bruxelles, 28 august 2025
(OR. en)**

**12287/25
ADD 1**

**PECHE 237
DELECT 119**

NOTĂ DE ÎNȘOTIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	27 august 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	C(2025) 5784 annex
Subiect:	ANEXE la REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI de completare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului prin stabilirea de norme privind controlul pescuitului, supravegherea și inspecția activităților de pescuit, precum și asigurarea respectării normelor și conformitatea cu acestea

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul C(2025) 5784 annex.

Anexă: C(2025) 5784 annex



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 27.8.2025
C(2025) 5784 final

ANNEXES 1 to 6

ANEXE

la

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI

de completare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului prin stabilirea de norme privind controlul pescuitului, supravegherea și inspecția activităților de pescuit, precum și asigurarea respectării normelor și conformitatea cu acestea

ANEXA I

ÎNDATORIRILE OBSERVATORILOR ÎNSĂRCINAȚI CU CONTROLUL

1. Observatorii însărcinați cu controlul notează toate activitățile de pescuit relevante pe durata îmbarcării pe nava de pescuit, mai ales următoarele informații:
 - (a) data, ora și pozițiile geografice pentru începutul și sfârșitul fiecăreia dintre operațiunile de pescuit;
 - (b) observații privind adâncimea la începutul și la încheierea operațiunii de pescuit;
 - (c) tipul de unealtă utilizată în fiecare operațiune și dimensiunile acesteia, inclusiv dimensiunile ochiurilor de plasă, dacă este cazul, și elementele auxiliare fixate pe uneltele de pescuit;
 - (d) observații privind înregistrarea capturilor (și anume, jurnalul de pescuit, notificarea prealabilă și declarațiile de transbordare) și privind capturile estimate pentru identificarea speciilor țintă, a capturilor secundare, inclusiv a speciilor sensibile, și a capturilor aruncate înapoi în mare în vederea respectării normelor privind înregistrarea capturilor, componența capturilor și aruncarea înapoi în mare;
 - (e) observații privind dimensiunea diferitelor specii din cadrul capturilor, cu detalii specifice privind speciile subdimensionate.
2. Observatorii însărcinați cu controlul notează orice interferență cu sistemul de monitorizare prin satelit a navelor de pescuit, inclusiv cu dispozitivul de monitorizare a navelor, precum și cu alte sisteme sau dispozitive relevante pentru controlul pescuitului, cum ar fi sistemele electronice de monitorizare la distanță, inclusiv CCTV, și sistemele de măsurare și înregistrare continuă a puterii motorului.
3. Observatorii însărcinați cu controlul notifică autoritățile competente relevante și iau notă de informațiile care ar putea fi relevante pentru a stabili dacă activitățile de pescuit au fost desfășurate prin muncă forțată. Pentru a stabili dacă la bordul navei de pescuit a existat muncă forțată, observatorul însărcinat cu controlul navelor de pescuit poate lua în considerare unul sau mai mulți indicatori enumerați în anexa V sau alte informații relevante.

ANEXA II
FORMATUL RAPORTULUI OBSERVATORILOR ÎNSĂRCINAȚI CU
CONTROLUL

DATE PRIVIND OBSERVATORUL	
Numele	
Desemnat de (autoritatea competentă)	
Numit în post de (autoritatea de angajare)	
Data de începere	
Data de încheiere	

DATE PRIVIND NAVA DE PESCUIT	
Tipul	
Statul de pavilion	
Numele	
Numărul din Registrul flotei UE sau, dacă nu este disponibil, alt număr	
Identificator extern	
Indicativul de apel radio internațional	
Numărul de identificare atribuit de Organizația Maritimă Internațională (OMI) sau, dacă nu este disponibil, alt număr	
Puterea de propulsie a motorului	
Lungimea totală	

TIPURILE DE UNELTE DE PESCUIT TRANSPORTATE	
1.	
2.	
3.	

UNELTELE DE PESCUIT OBSERVATE CA FIIND UTILIZATE ÎN TIMPUL CAMPANIEI DE PESCUIT	
1.	
2.	
3.	

DATE PRIVIND OPERAȚIUNILE DE PESCUIT	
Numărul de referință al operațiunii de pescuit (dacă este cazul)	
Data	
Tipul de unelte de pescuit utilizat	
Dimensiuni	
Dimensiunea ochiului de plasă	
Dispozitive auxiliare instalate	
Ora începerii operațiunii Ora încheierii operațiunii	
Poziția în momentul începerii operațiunii	
Adâncimea în momentul începerii operațiunii	
Adâncimea în momentul încheierii operațiunii	
Poziția în momentul încheierii operațiunii	

CAPTURI		Specii	Reținute	Aruncate înapoi în mare
Cantitățile estimate din fiecare specie în kg echivalent greutate în viu	Dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
	Sub dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
Cantitățile estimate din specia țintă în kg echivalent greutate în viu	Dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
	Sub dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
Cantitățile estimate din specia țintă în kg echivalent greutate în viu	Dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
	Sub dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
Capturile totale estimate în kg echivalent greutate în viu	Dimensiunea minimă de referință pentru conservare			
	Sub dimensiunea minimă de referință pentru conservare			

OBSERVAȚII PRIVIND NECONFORMITATEA

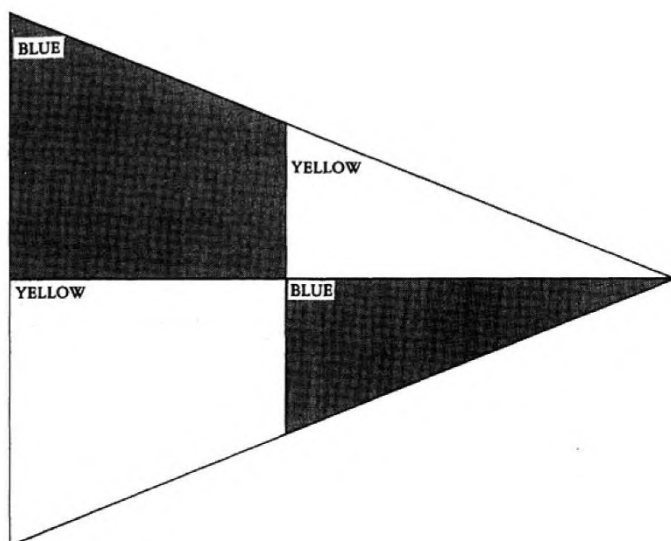
REZUMAT PRIVIND ÎNCHEIEREA CAMPANIEI DE PESCUIT

SEMNĂTURA OBSERVATORULUI

DATA

ANEXA III

MARCAREA MIJLOACELOR DE INSPECȚIE A ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT



FANIONUL SAU SEMNUL DE INSPECȚIE

Toate navele utilizate pentru controlarea, inspectarea și garantarea respectării normelor în cadrul activităților de pescuit trebuie să aibă fanionul sau simbolul de inspecție afișat în mod vizibil de o parte și de alta a unității utilizate. Navele care efectuează astfel de sarcini trebuie să arboreze fanionul de inspecție astfel încât acesta să fie vizibil în orice moment.

Pe partea laterală a unităților se poate afișa, de asemenea, mențiunea „INSPECȚIA PESCUITULUI”.

ANEXA IV

CONSTRUCȚIA ȘI UTILIZAREA SCĂRILOR DE ÎMBARCARE

1. Prezenta anexă stabilește cerințele privind îmbarcarea la bordul unei nave de pescuit care presupune urcarea la o înălțime mai mare de 1,5 metri.
2. Se pune la dispoziția inspectorilor o scară de îmbarcare care să le permită acestora să urce la bord și să coboare în deplină siguranță atunci când se află în largul mării. Scara de îmbarcare trebuie să fie curată și în bună stare.
3. Scara se amplasează și se fixează astfel încât:
 - (a) să nu fie murdărită cu materii care pot fi deversate de pe nava de pescuit;
 - (b) să fie la o distanță cât mai mare de curburile pe care le poate prezenta coca navei, pe cât posibil la jumătatea acesteia;
 - (c) fiecare treaptă să fie bine sprijinită de flancul navei de pescuit.
4. Treptele scării de îmbarcare trebuie să prezinte următoarele caracteristici:
 - (a) să fie din lemn de esență tare sau dintr-un alt material cu proprietăți echivalente, dintr-o singură bucată, fără noduri; cele patru trepte de jos să fie dintr-un cauciuc cu suficientă rezistență și rigiditate sau din orice alt material cu caracteristici echivalente;
 - (b) să aibă o suprafață antiderapantă eficientă;
 - (c) să aibă cel puțin 480 mm lungime, 115 mm lățime și 23 mm grosime, dispozitivele sau creștăturile antiderapante fiind excluse;
 - (d) să fie amplasate uniform la o distanță de cel puțin 300 mm sau de cel mult 380 mm una de cealaltă;
 - (e) să fie fixate în așa fel încât să rămână orizontale.
5. Nicio scară de îmbarcare nu poate avea mai mult de două trepte de schimb fixate printr-un procedeu diferit de cel folosit pentru asamblarea inițială a scării, iar treapta fixată în acest mod se înlocuiește, într-un termen rezonabil, cu o treaptă fixată prin procedeul folosit pentru asamblarea inițială a scării.

În cazul în care o treaptă de schimb este fixată pe parâmele laterale ale scării de îmbarcare cu ajutorul creștăturilor făcute pe marginea scării, creștăturile se amplasează pe latura cea mai lungă a treptelor.
6. Parâmele laterale ale scării trebuie să fie făcute din două frânghii împletite de manila, neacoperite, sau din frânghii echivalente, a căror circumferință nu trebuie să fie mai mică de 60 mm de fiecare parte; parâmele nu trebuie să fie acoperite cu niciun material și trebuie să fie continue, fără racorduri, până la treapta superioară; două parâme principale, bine fixate de nava de pescuit, cu circumferința de cel puțin 65 mm, precum și o frânghie de salvare trebuie să fie gata de utilizare în caz de nevoie.
7. Bare din lemn de esență tare sau din alt material cu proprietăți echivalente, dintr-o singură bucată, fără noduri și având lungimea cuprinsă între 1,8 metri și 2 metri, trebuie să fie plasate la intervale corespunzătoare, pentru a împiedica răsucirea scării de îmbarcare. Bara cea mai de jos trebuie să fie situată pe cea de a cincea treaptă de la capătul de jos al scării, iar intervalul dintre bare nu trebuie să fie mai mare de nouă trepte.

8. Trebuie prevăzute mijloacele necesare pentru ca inspectorii să poată urca la bord și coborî cu ușurință și în siguranță din partea de sus a scării de îmbarcare sau de pe orice scară de comandă sau de pe orice alt dispozitiv pus la dispoziție pe puntea navei. Când trecerea se face printr-o deschizătură în lisă sau în parapet, se instalează mânere adecvate.
9. Când trecerea se efectuează cu ajutorul unei scări de parapet, aceasta se fixează bine de lisă sau de platformă și se montează două pontile la punctul de intrare sau de ieșire de pe bord, la distanță de cel puțin 0,70 metri și cel mult 0,80 metri. Fiecare pontil se fixează bine de coca navei, la bază sau în apropiere, precum și într-un punct de mai sus, trebuie să aibă un diametru de cel puțin 40 de milimetri și trebuie să depășească parapetul cu cel puțin 1,20 metri.
10. Pe timp de noapte se asigură dispozitive de iluminat, astfel încât atât scara de îmbarcare situată lateral, cât și locul în care inspectorul urcă la bordul navei de pescuit să fie iluminate corespunzător. Se păstrează la îndemână un colac de salvare prevăzut cu un sistem de iluminat cu autoaprindere, gata de utilizare în caz de nevoie. De asemenea, se păstrează la îndemână o bandulă, gata de utilizare în caz de nevoie.
11. Trebuie prevăzute mijloacele necesare pentru a permite utilizarea scării de îmbarcare pe ambele părți ale navei de pescuit. Inspectorul responsabil poate indica pe ce parte dorește să fie instalată scara de îmbarcare.
12. Instalarea scării, precum și îmbarcarea și debarcarea inspectorului se supervizează de un ofițer din conducerea navei de pescuit.
13. În cazul în care, pe orice navă de pescuit, există caracteristici de construcție, precum benzile de protecție, care ar putea împiedica aplicarea oricăreia dintre aceste dispoziții, se iau măsuri speciale pentru ca inspectorii să poată urca la bord și coborî în deplină siguranță.

ANEXA V

LISTA NEEXHAUSTIVĂ A INDICATORILOR PENTRU IDENTIFICAREA ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT DESFĂȘURATE PRIN MUNCĂ FORTATĂ

1. Înșelăciune
 - (a) Pescarii nu au un contract scris sau contractul este redactat într-o limbă pe care nu o înțeleg.
 - (b) Pescarii sunt recrutați pe baza înțelegerii că locul de muncă este legal atunci când, de fapt, acest lucru nu este valabil.
 - (c) Pescarilor li s-a promis că vor lucra pentru un alt angajator/la bordul unei alte nave de pescuit.
2. Condiții de muncă abuzive
 - (a) Refuzul tratamentului medical în caz de vătămare.
 - (b) Refuzul dreptului de a merge la țarm pentru tratament medical în caz de boală sau vătămare gravă.
3. Condiții de viață abuzive
 - (a) Malnutriția (inclusiv cazurile de beri-beri) și deshidratarea în rândul pescarilor.
 - (b) Instalații sanitare inadecvate sau intolerabile.
 - (c) Spațiu personal insuficient/supraaglomerat.
4. Ore suplimentare excesive
 - (a) Numărul extrem de inadecvat de membri ai echipajului pentru tipul de navă/unealta de pescuit respectivă.
 - (b) Campanii de pescuit excesiv de lungi.
 - (c) Lipsa cronică a orelor de odihnă și a zilelor libere.
 - (d) Refuzul de acordare a permisului de coborâre pe uscat și a concediului anual.
5. Munca remunerată inadecvat sau neremunerată
 - (a) Pescarii sunt privați parțial sau total de salarii.
6. Vulnerabilitate exploatată abuziv
 - (a) Pescarii vulnerabili, inclusiv pescarii migranți, sunt forțați să lucreze în condiții intolerabile sau amenințați cu violența.
7. Restrângerea libertății de circulație
 - (a) Pescarii nu pot părăsi nava, inclusiv atunci când aceasta se află în port.
8. Izolarea
 - (a) Pescarii sunt ținuți pe mare mai mult timp decât s-a convenit.
 - (b) Pescarii sunt izolați de alți membri ai echipajului aflați la bord.
 - (c) Pescarilor li s-a confiscat telefonul mobil.
 - (d) Pescarilor li se refuză accesul la sistemele de comunicații și/sau la WiFi.

9. Violența fizică și sexuală
 - (a) Semn fizic de vătămare sau alte dovezi de violență fizică, sexuală sau psihologică.
 - (b) Pescarii sunt supuși unui limbaj abuziv.
10. Intimidare și amenințări
 - (a) Pescarii se confruntă cu mai multe amenințări ca mijloace de constrângere și control, inclusiv amenințările cu muncă suplimentară sau cu neasigurarea alimentelor/meselor.
11. Reținerea salariilor sau a altor beneficii promise
 - (a) Comandantul sau agenția de recrutare reține pașapoartele, vizele sau permisele de muncă ale pescarilor.
12. Servitutea pentru datorii sau manipularea datoriilor
 - (a) Pescarilor li se percep costuri suplimentare pentru serviciile de bază de la bord.

ANEXA VI
INFORMAȚII MINIME CARE TREBUIE INCLUSE ÎN REGISTRUL
COMANDANȚILOR

Următoarele informații se includ în registrul comandanților:

1. identificarea comandantului (resortisanți/alte state membre/țări terțe) căruia i-au fost atribuite punctele:
 - (a) numele căpitanului;
 - (b) cetățenia (cetățeniile) comandantului;
 - (c) orice număr de identificare sau informație disponibilă.
2. identificarea navei (navelor) de pescuit în cauză:
 - (a) numele navei (navelor) de pescuit;
 - (b) numărul din Registrul flotei UE sau, dacă nu este disponibil, un alt identificator unic al navei;
 - (c) statul de pavilion al navei (navelor) de pescuit;
3. înregistrarea punctelor:
 - (a) punctele notificate în conformitate cu articolul 92 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 și statul membru (statele membre) de pavilion care notifică punctele, după caz;
 - (b) data la care au fost atribuite punctele și numărul total de puncte atribuite la data respectivă;
 - (c) punctele anulate în conformitate cu articolul 92 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 și cu articolul 36 din prezentul regulament delegat.
4. suspendarea sau retragerea dreptului de a comanda:
 - (a) data suspendării dreptului de a comanda o navă de pescuit, după caz;
 - (b) data retragerii permanente a dreptului de a comanda o navă de pescuit, după caz.